

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30209415 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Die Installation der Fototapete sollte ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden. Kinder sollten während der Montage nicht in der Nähe sein, um Unfälle zu vermeiden. | The installation of the photo wallpaper should only be carried out by adults. Children should not be nearby during installation to avoid accidents. | La pose du papier peint photo ne doit être effectuée que par des adultes. Les enfants ne doivent pas être à proximité pendant le montage pour éviter les accidents. | L'installazione della carta da parati fotografica deve essere eseguita solo da adulti. I bambini non dovrebbero trovarsi nelle vicinanze durante il montaggio per evitare incidenti. | De installatie van het fotobehang mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd. Om ongelukken te voorkomen mogen er tijdens de montage geen kinderen in de buurt zijn. | La instalación del fotomural sólo debe ser realizada por adultos. Los niños no deben estar cerca durante el montaje para evitar accidentes. | Instalaci fototapety by měly provádět pouze dospělé osoby. Děti by se během montáže neměly nacházet poblíž, aby nedošlo k nehodám. | Postavljajte fototapeta smiju obavljati samo odrasle osobe. Djeca ne smiju biti u blizini tijekom sastavljanja kako bi se izbjegle nezgode. | Postavljajte fototapeta smiju obavljati samo odrasle osobe. Djeca ne smiju biti u blizini tijekom sastavljanja kako bi se izbjegle nezgode. | A fotótapéta felhelyezését csak felnőtt végezheti. A balesetek elkerülése érdekében az összeszerelés során gyermekek ne tartózkodjanak a közelben. |
| Stellen Sie sicher, dass die Fototapete nur auf sauberen, glatten und trockenen Oberflächen angebracht wird, um eine sichere und dauerhafte Befestigung zu gewährleisten. | Make sure that the photo wallpaper is only applied to clean, smooth and dry surfaces to ensure a secure and permanent attachment. | Assurez-vous que la peinture murale est appliquée uniquement sur des surfaces propres, lisses et sèches pour garantir une fixation sûre et durable. | Assicurati che il murale venga applicato solo su superfici pulite, lisce e asciutte per garantire un fissaggio sicuro e duraturo. | Zorg ervoor dat de muurschildering alleen wordt aangebracht op schone, gladde en droge oppervlakken om een veilige en langdurige bevestiging te garanderen. | Asegúrese de que el mural solo se aplique sobre superficies limpias, lisas y secas para garantizar una fijación segura y duradera. | Ujistěte se, že nástěnná malba je aplikována pouze na čisté, hladké a suché povrchy, aby bylo zajištěno bezpečné a dlouhodobé připevnění. | Pazite da se mural nanosi samo na čiste, glatke i suhe površine kako biste osigurali sigurno i dugotrajno pričvršćivanje. | Pazite da se mural nanosi samo na čiste, glatke i suhe površine kako biste osigurali sigurno i dugotrajno pričvršćivanje. | Ügyeljen arra, hogy a falfestményt csak tiszta, sima és száraz felületekre vigye fel a biztonságos és tartós rögzítés érdekében. |
| Vermeiden Sie das Anbringen schwerer Gegenstände oder das Bohren durch die Fototapete, um Beschädigungen zu vermeiden. | To avoid damage, avoid attaching heavy objects or drilling through the photo wallpaper. | Pour éviter tout dommage, évitez de placer des objets lourds ou de percer le papier peint. | Per evitare danni, evitare di posizionare oggetti pesanti o di forare la carta da parati. | Om schade te voorkomen, plaats geen zware voorwerpen en boor niet door het behang. | Para evitar daños, evite colocar objetos pesados o perforar el papel tapiz. | Abyste předešli poškození, nepokládejte do tapety těžké předměty ani nevrtejte. | Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte postavljanje teških predmeta ili bušenje tapeta. | Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte postavljanje teških predmeta ili bušenje tapeta. | sérülések elkerülése érdekében kerülje a nehéz tárgyak elhelyezését vagy a tapéta átfúrását. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Fototapete, insbesondere in Bereichen, die leicht von Kindern erreicht werden können, um sicherzustellen, dass sie sicher und fest an der Wand befestigt ist. | Check the condition of the wallpaper regularly, especially in areas that can be easily reached by children, to ensure that it is safe and firmly attached to the wall. | Vérifiez régulièrement l'état de la peinture murale, en particulier dans les zones facilement accessibles par les enfants, pour vous assurer qu'elle est solidement fixée au mur. | Controllare regolarmente le condizioni del murale, soprattutto nelle zone facilmente raggiungibili dai bambini, per assicurarsi che sia fissato saldamente e saldamente al muro. | Controleer regelmatig de staat van de muurschildering, vooral op plaatsen die gemakkelijk te bereiken zijn voor kinderen, om er zeker van te zijn dat deze veilig en stevig aan de muur is bevestigd. | Compruebe periódicamente el estado del mural, especialmente en las zonas de fácil acceso para los niños, para asegurarse de que esté fijado de forma segura y firme a la pared. | Pravidelně kontrolujte stav nástěnné malby, zejména v místech snadno dostupných dětem, abyste se ujistili, že je bezpečně a pevně připevněna ke zdi. | Redovito provjeravajte stanje murala, posebno na mjestima koja su lako dostupna djeci, kako biste bili sigurni da je sigurno i čvrsto pričvršćen na zid. | Redovito provjeravajte stanje murala, posebno na mjestima koja su lako dostupna djeci, kako biste bili sigurni da je sigurno i čvrsto pričvršćen na zid. | Rendszeresen ellenőrizze a falfestmény állapotát, különösen a gyerekek által könnyen elérhető helyeken, hogy biztosan és szilárdan rögzítse a falhoz. |
| Wählen Sie kindgerechte und altersgerechte Motive, die keine angstausslösenden oder unangemessenen Bilder enthalten. | Choose child-friendly and age-appropriate motifs that do not contain fear-inducing or inappropriate images. | Choisissez des motifs adaptés aux enfants et adaptés à leur âge, qui ne contiennent aucune image effrayante ou inappropriée. | Scegli motivi adatti ai bambini e adatti all'età che non contengano immagini spaventose o inappropriate. | Kies kindvriendelijke en bij de leeftijd passende motieven die geen angstaanjagende of ongepaste afbeeldingen bevatten. | Elija motivos aptos para niños y apropiados para su edad que no contengan imágenes aterradoras o inapropiadas. | Volte motivy vhodné pro děti a věku, které neobsahují žádné děsivé nebo nevhodné obrázky. | Odaberite motive prikladne za djecu i njihov uzrast koji ne sadrže zastrašujuće ili neprikladne slike. | Odaberite motive prikladne za djecu i njihov uzrast koji ne sadrže zastrašujuće ili neprikladne slike. | Válasszon gyermekbarát és életkoruknak megfelelő motívumokat, amelyek nem tartalmazznak ijesztő vagy oda nem illő képeket. |
| Vor der Anwendung der Fototapete sicherstellen, dass die Oberfläche sauber, trocken und glatt ist, um eine optimale Haftung zu gewährleisten. | Before applying the photo wallpaper, make sure the surface is clean, dry and smooth to ensure optimal adhesion. | Avant d'appliquer le papier peint photo, assurez-vous que la surface est propre, sèche et lisse pour garantir une adhérence optimale. | Prima di applicare la carta da parati fotografica, assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e liscia per garantire un'adesione ottimale. | Voordat u het behang aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak schoon, droog en glad is om een optimale hechting te garanderen. | Antes de aplicar el papel pintado fotográfico, asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y lisa para garantizar una adhesión óptima. | Před aplikací fototapety se ujistěte, že je povrch čistý, suchý a hladký, aby byla zajištěna optimální přilnavost. | Prije nanošenja fototapeta provjerite je li površina čista, suha i glatka kako biste osigurali optimalno prijanjanje. | Pred nanosom fototapet se prepričajte, da je površina čista, suha in gladka, da zagotovite optimalen oprijem. | fotótapéta felhordása előtt győződjön meg arról, hogy a felület tiszta, száraz és sima az optimális tapadás érdekében. |
| Vermeiden Sie die Anwendung der Fototapete auf feuchten oder unebenen Oberflächen, da dies zu Haftungsproblemen führen kann. | Avoid applying the photo wallpaper to damp or uneven surfaces as this may cause adhesion problems. | Évitez d'appliquer le papier peint photo sur des surfaces humides ou inégales car cela pourrait entraîner des problèmes d'adhérence. | Evitare di applicare la carta da parati fotografica su superfici umide o irregolari poiché ciò potrebbe causare problemi di adesione. | Vermijd het aanbrengen van het fotobehang op vochtige of oneffen ondergronden, omdat dit hechtingsproblemen kan veroorzaken. | Evite aplicar el fotomural sobre superficies húmedas o irregulares, ya que esto puede causar problemas de adherencia. | Vyhňte se aplikaci fototapety na vlhké nebo nerovné povrchy, protože to může způsobit problémy s přilnavostí. | Izbjegavajte lijepljenje fototapeta na vlažne ili neravne površine jer to može uzrokovati probleme s prijanjanjem. | Izogibajte se lepljenju fototapet na vlažne ali neravne površine, saj lahko to povzroči težave pri oprijemu. | Kerülje a fotótapéta nedves vagy egyenetlen felületekre való felhordását, mert ez tapadási problémákat okozhat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor
info@komar.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30209415 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Fototapete für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist, z. B. für den Innenbereich oder den Außenbereich. | Make sure the photo wallpaper is suitable for the intended use, such as indoor or outdoor use. | Assurez-vous que le papier peint est adapté à l'usage auquel il est destiné, par ex. B. pour une utilisation intérieure ou extérieure. | Assicurarsi che la carta da parati sia adatta all'uso previsto, ad es. B. per uso interno o esterno. | Zorg ervoor dat het behang geschikt is voor het beoogde gebruik, b.v. B. voor binnen- of buitengebruik. | Asegúrese de que el papel tapiz sea adecuado para el uso previsto, p. B. para uso en interiores o exteriores. | Ujistěte se, že tapeta je vhodná pro zamýšlené použití, např. B. pro vnitřní nebo venkovní použití. | Provjerite je li tapeta prikladna za namjeravanu upotrebu, npr. unutarju ili vanjsku. | Prepričajte se, da je tapeta primerna za predvideno uporabo, npr. B. za notranjo ali zunanjo uporabo. | Győződjön meg arról, hogy a tapéta megfelel a rendeltetészerű használatának, pl. B. beltéri vagy kültéri használatra. |
| Bei der Anwendung von Klebstoffen oder Lösungsmitteln für die Fototapete die entsprechenden Sicherheitsvorkehrung en treffen und gut belüftete Bereiche verwenden. | When using adhesives or solvents on the photo wallpaper, take appropriate safety precautions and use well-ventilated areas. | Lorsque vous utilisez des adhésifs ou des solvants pour le papier peint, prenez les précautions de sécurité appropriées et utilisez des zones bien ventilées. | Quando si utilizzano adesivi o solventi per carta da parati, adottare adeguate precauzioni di sicurezza e utilizzare aree ben ventilate. | Wanneer u lijm of oplosmiddelen voor behang gebruikt, dient u passende veiligheidsmaatregelen te treffen en een goed geventileerde ruimte te gebruiken. | Cuando utilice adhesivos o disolventes para papel tapiz, tome las precauciones de seguridad adecuadas y utilice áreas bien ventiladas. | Při použití lepidel nebo rozpouštědel na tapety dodržujte vhodná bezpečnostní opatření a používejte dobře větrané prostory. | Kada koristite ljepila ili otapala za tapete, primijenite odgovarajuće sigurnosne mjere i koristite dobro prozračene prostore. | Pri uporabi lepil ali topil za tapete upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe in uporabljajte dobro prezračevane prostore. | Ha tapéta ragasztót vagy oldószeret használ, tegyen megfelelő biztonsági óvintézkedéseket, és használjon jól szellőző helyiséget. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Haftung und den Zustand der Fototapete, insbesondere an den Rändern und Ecken, und reparieren Sie sie bei Bedarf sofort. | Regularly check the adhesion and condition of the photo wallpaper, especially at the edges and corners, and repair it immediately if necessary. | Vérifiez régulièrement l'adhérence et l'état du papier peint photo, notamment au niveau des bords et des coins, et réparez immédiatement si nécessaire. | Controllare regolarmente l'adesione e lo stato della carta da parati fotografica, soprattutto sui bordi e sugli angoli, e ripararli immediatamente se necessario. | Controleer regelmatig de hechting en staat van het fotobehang, vooral aan de randen en hoeken, en repareer indien nodig direct. | Compruebe periódicamente la adherencia y el estado del fotomural, especialmente en los bordes y esquinas, y repárelo inmediatamente si es necesario. | Pravidelně kontrolujte přilnavost a stav fototapety, zejména na okrajích a rozích, a v případě potřeby ihned opravte. | Redovito provjeravajte prijanjanje i stanje fototapeta, posebno na rubovima i uglovima, te po potrebi odmah popravite. | Redno preverjajte oprijemljivost in stanje fototapet, predvsem na robovih in vogalih, ter jih po potrebi takoj popravite. | Rendszeresen ellenőrizze a fotótapéta tapadását és állapotát, különösen a széleknél és a sarkoknál, szükség esetén azonnal javítsa meg. |
| Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, die die Fototapete beschädigen oder verblassen lassen könnten. | Avoid direct sunlight or high temperatures, which may damage or fade the photo wallpaper. | Évitez la lumière directe du soleil ou les températures élevées, qui pourraient endommager ou décolorer le papier peint. | Evitare la luce solare diretta o le alte temperature, che potrebbero danneggiare o sbiadire la carta da parati. | Vermijd direct zonlicht of hoge temperaturen, omdat deze het behang kunnen beschadigen of vervagen. | Evite la luz solar directa o las altas temperaturas, que podrían dañar o desteñir el papel tapiz. | Vyhňte se přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám, které by mohly tapetu poškodit nebo vyblednout. | Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost ili visoke temperature jer fototapetu možete oštetiti ili izbljediti. | Izogibajte se neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam, ki bi lahko poškodovale ali zbledele tapete. | Kerülje a közvetlen napfényt vagy a magas hőmérsékletet, mert ez károsíthatja vagy elhálványíthatja a tapétát. |
| Falls erforderlich, konsultieren Sie einen Fachmann oder den Hersteller für spezifische Anwendungs- und Pflegetipps für Ihre Fototapete. | If necessary, consult a professional or the manufacturer for specific application and care tips for your photo wallpaper. | Si nécessaire, consultez un professionnel ou le fabricant pour obtenir des conseils d'application et d'entretien spécifiques à votre murale. | Se necessario, consulta un professionista o il produttore per consigli sull'applicazione specifica e sulla cura del tuo murale. | Raadpleeg indien nodig een professional of de fabrikant voor specifieke toepassingstips en verzorgingstips voor uw muurschildering. | Si es necesario, consulte a un profesional o al fabricante para obtener consejos específicos sobre la aplicación y el cuidado de su mural. | Pokud je to nutné, poraďte se s odborníkem nebo výrobcem o konkrétní aplikaci a tipy na péči o vaši nástěnnou malbu. | Ako je potrebno, obratite se stručnjaku ili proizvođaču za posebne savjete o primjeni i održavanju vaše fototapete. | Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom ali proizvajalcem za posebne nasvete o uporabi in negi vaše freske. | Ha szükséges, forduljon szakemberhez vagy a gyártóhoz a falfestmény konkrét alkalmazási és gondozási tanácsaiért. |